

# المُنْتَدِي

صيفية دررية تصدر عن النندى العراقي فى بريطانيا - تحررها اللجنة الثقافية

# AL-MUNTADA

A PERIODIC NEWSPAPER ISSUED BY IRAQI COMMUNITY ASSOCIATION

العدد ٣٣ - شباط / فبراير 1996

السعر 50 بنس

## العراقيون في المرتبة الثالثة

اعلنت وزارة الداخلية الالمانية ان عدد اللاجئين في البلاد سجل الشهر الماضي ارتفاعاً عن الشهر الذي سبقه بدخول 12050 شخصاً ينتهيون الى عشر دول مقارنة بـ 10400 لاجئ في الشهر الماضي. كما زاد عدد اللاجئين العراقيين من 1802 الى 886 في الفترة نفسها، وارتفع عدد اللاجئين الايرانيين من 360 الى 405، وبقيت تركيا في المرتبة الاولى من حيث عدد اللاجئين تتبعها صربيا مباشرة بينما احتل العراق المرتبة الثالثة وايران المرتبة السادسة.

وفاة شخصية اجتماعية عراقية  
فجعت البالىة العراقية فى  
بريطانيا بوفاة الشخصية  
الاجتماعية البارزة السيد حميد  
المكيم (أبو بيان) عن عمر ناهز  
الخامسة والسبعين قضىها فى  
العمل في ميدانين القضاء والمحاماة  
ومن أجل عراق تسوده العدالة  
والحرية.. تعازينا لأسرته ومعارفه  
وجميع أصدقائه.

بُعْدَ تَقْلِيسِ عَدْدِ طَالِبِيِّ الْجَوَهِ

**الحكومة البريطانية توقف معاونة اللاجئين الجدد**

رداً على رسالة لرفع المضار

طفل عراقي يتلقى جواباً من مكتب ميسير  
 ارسل الطفل العراقي سامر الفزامي - ٩ ابريل - رسالة الى  
 رئيس الوزراء البريطاني جون ميسير يتمنى عليه ان يسمح بمرفع  
 حصار عن اطفال العراق .  
 وتنشر الرسالة بالبساطة والشاعر المرهفة من قلب صغير  
 حمل قوم وطنه .

وقد تسلم سامي جواباً من مكتب مبيعون في مدرسته وسط  
صفيق الملحقين وزملائه التلاميذ وصافحته المديرة وطلبت منه  
أن يقرأ الجواب أمام المصور.  
فسمى سامي نصراً، سالة سامي وجواب مكتب رئيس مجلس الوزراء.

السيد رئيس الوزراء  
10 Downing St.  
LONDON SW1

السيد المعتزم :  
ارجو ان تسمح لومضول التعمويتات الفتاوية والدروائية الى  
طلال المراق. ان آثاربي في المدرسة يجلسون على مقاعدتهم دون  
تكلم او اوراق اهدى عشر الفا من الاطفال يعيشون شهرها من  
لامارس وينتهي التفويتة .  
انتظر عواليكم

الذئب  
لـ سـارـتـر

مدرسہ بیرونی مونک الائینڈنٹی  
York Way LONDON N19 9QE

١٩٩٥

من سكريپرية التراثات  
عزیزی سماوی

طلب مني رئيس الوزراء ان اشكوك على رسالتك التي بعثت  
بها مؤخرا، وان ابلغك اهتمامه الشديد بدارشك. انا انسنة بان  
السيد ميسجور لا يستطيع احبابتك شخصيا، ولكنك تقدر طرقه  
لاته يستلم عنده آلاف من الرسائل المخصوصة. لقد حولنا رسالتك  
إلى القسم العظيم لانه ابدى رغبته في الاطلاع على همومك وقد  
ساندناه ان يردوا بالتفصيل على النقاط التي ذكرتها.

**تهاني وحفلة**

يقدم المنتدى العراقي بخالص التهاني باسمى الامنيات الى المسلمين في بريطانيا بمناسبة حلول عيد الفطر المبارك.

وبهذه المناسبة يقيم المنتدى العراقي حفلأً فنياً ساهراً على قاعة "اكتن". التفاصيل على الصفحة الثالثة.

وافق البرلمان البريطاني على مقترن حكومة المحافظين بوقف المساعدات الاجتماعية عن قسم من طالبي اللجوء السياسي، وذلك اعتباراً من الخامس من فبراير شباط - الجاري.

وأقر البرلمان الاقتراح بغالبية صفيحة 279 صوتاً مقابل 264 صوتاً، رغم امتناع عدد من نواب المحافظين من الحزب الحاكم وبينهم الوزير السابق بيتر بروك الذي يمثل مدينة لندن ومنطقة ويستمنستر. وسيحرم على ضوء هذه الإجراءات طالبو اللجوء الذين يتقدمون بطلباتهم من داخل بريطانيا من المساعدات الاجتماعية، بينما يحصل طالبو اللجوء من نقاط العدود والمطار على المساعدات التي تستمرثناء التعامل مع قضيتهم من قبل السلطات، إلا أن المساعدات ستتوقف في حال رفض طلباتهم. وقد بدأ بتنفيذ هذا القرار، حيث امتنعت السلطات البريطانية عن تقديم المساعدات لطالبي اللجوء من داخل بريطانيا.

ويذكر أن هناك 13 ألف طالب لجوء ينتظرون من 2 أكتوبر - أكتوبر - الماضي البت باعتراضاتهم واستئنافاتهم على رفض طلباتهم ويستمر هؤلاء في الحصول على المساعدات، على أن توقف في حال رفض الاستئنافات والاعتراضات.

وستطال هذا الخطوة عدداً من طالبي اللجوء العرب، خصوصاً الجماهير الذين قدموا إلى بريطانيا خلال السنتين الأخيرتين بأعداد كبيرة. وقد ندد مجلس الأنجذب بهذه الإجراءات، وأكد نيوكولاس هاردويك رئيس المجلس أنها ستؤدي إلى حرمان الفي طالب لجوء شهرياً من المساعدات. ويسعى المجلس حالياً بالتعاون مع عدد من الهيئات الكنسية والانسانية، لتوفير المأوى والغذاء لطالبي اللجوء المهددين بوقف المساعدات، وعبر عن الامل بأن مجلس اللوردات الذي سيناقشه المقترن سيتدخل عليه تعديلات تخفف من آثاره السلبية.

ومن ناحيته حذر بيتر بروك من ان القرار الكثريين الى القاء سيفودي الى الى الشوارع.

وكانت العديد من المنظمات الإنسانية كمنظمة العفو الدولية والمنظمات الخيرية ومنظمات المجالس ومنها المنتدى العراقي قد نددت بهذه الاجراءات وشاركت مجلس الكنائس في الحملة واعتبرت ايضاً عليها حزب العمال وحزب الاصحاء الديمقراطي والعديد من اعضاء المجالس المحلية وامتدت الاعتراضات الى صنف حزب المحافظين، وتمثلت الاحتجاجات بالاجتماعات والاعتصامات وارسال رسائل الاحتجاج الى الحكومة وحمل التوقيع والالقاء بالعديد من اعضاء البرلمان لاقناعهم في معارضة هذه القرارات.

ان المبررات التي حاولت الحكومة ايرادها في معرض طرحها لهذه الاجراءات، فانها تقول بان معظم الذين يقدمون على اللجوء بعد دخولهم البلاد وليس في نقط المطار هم لاجئون مزيفون وهدفهم الاستفادة من افضليات الوضع هنا. وكما تشير بانها تهدف الى توفير ما قيمته 200 مليون باون من ميزانية الدولة. (هذا المقدار لا يشكل اكثراً من 0.5% من ميزانية القسمان الاجتماعي، وهي نسبة ضئيلة جداً). ان اتهام طالبي اللجوء غير الذين يقدمون طلبيهم بالمطار (لاجئ مزيف) بعيداً عن الحقيقة، وخاصة ان اسباب كثيرة تدفع الشخص ان يقدم على اللجوء بعد دخوله البلاد.

## من حصاد الحصار الاقتصادي على أطفال العراق

كشفت احدى دراسات منظمة الزراعة والتغذية  
تابعة للأمم المتحدة، ان الحصار الاقتصادي المفروض  
على الشعب العراقي، قد ادى الى وفاة ما لا يقل عن  
560,000 طفل عراقي، وان نسبة الوفيات ازدادت  
خمسة اضعاف عاماً كانت عليه عام 1991، وان هذا  
عدد قد يكون اقل من الرقم الحقيقي.

هذا وقد صرحت الدكتورة ماري سميث ، الباحثة  
في جامعة هارفارد للصحة العامة، ان هذا العدد قد  
يكون اقل من الرقم الحقيقي وان هذه المأساة تزعزع  
الثقة بأخلاقية المجتمع الدولي الذي يسمع باستمرار  
الحصار على الشعب العراقي.

**ردود فعل بريطانية**

القوانين الجديدة لسحب المعونات المالية من طالبي اللجوء، والتي سيبدأ بها من 2/5/1996 اذا ما جرى اقرارها هي في تعارض مع مسؤولية الحكومة البريطانية تجاه المواثيق الدولية التي صادقت عليها، حسب تصريح المفوض العالمي لشؤون اللاجئين في الامم المتحدة (الصحف البريطانية 13/1/96). وقد جاء التصريح في اجتماع "خلف الكواليس" بين المفوض العالمي والوزراء البريطانيين والذي أكد فيه المفوض على ان هذه القوانين ستكون مخالفة للوائح الامم المتحدة خصوصاً اللائحة 22 من ميثاق الامم المتحدة حول حقوق الاطفال. واضاف انها ستضع مجموعة كبيرة من الناس، وبالاخص المجاميع التي تعيش في ظروف حرجة، ستنبعها في اسوأ الواقع الاقتصادية والمعاشية.

ومن جهة اخرى افتى الحاكم في المحكمة البريطانية العليا ، السيد لوثرام ، في 19/1/96 ببيان حق طالب اللجوء السياسي محمصور بطلب واحد فقط. جاءت هذه الفتوى عند النظر في قضية الطالب النايجيري (عمره 20 سنة) الذي اونيبيو عندما قدم اعتراضاً على قرار انتشاره الى ان الشارع في المناسبة في تاريخ ما توقفت.

**شكل جديد ... وتطبيقات جديدة.**

واللاحظات والتعليقات، وهو الامر الذي نتطلع اليه بثقة، ونحث عليه بالخلاص.. وبغير هذا الدعم والمساندة يصعب الحديث عن نشرة ترقى الى الطموح المنشود.

وبهذه المناسبة لابد من الاشارة الى الأهمية الاستثنائية لحملة الاستبيان وأهمية انجاحها حيث تتبع نشرتنا آخر النتائج، والاشارة كذلك الى الحاجة الى دعم نادي المنتدى والمشاركة في فعالياته واماسيه بما يعزز العلاقات الاجتماعية بين ابناء الجالية ويوطد اواصر العلاقات بين الاسط العارقة، اطفالها، وهو ما يتلاءم مع

## اجتماعيات

### افراح ونهايات

- \* تهانينا الى الاخت رشا الالامي وتهانينا لها بالنجاح بمناسبة حصولها على مقعد دراسي في كلية سانت هيلز بجامعة اوكسفورد لدراسة الطب.
- \* تهانينا الى الاخت وثام الحسني والاخ كريم بدن بمولودهما البكر (حيدر)
- \* تهانينا الى الاخ جميل منير بالشفاء العاجل
- \* تهانينا بالشفاء العاجل للطفلة دجلة ازهر عباس
- \* تهانينا بالشفاء العاجل ل الاخ زهير النعيمي لتعوده الى حادث طريق مؤسف
- \* تهانينا للافت شذى لطيف والاخ كاوه بمناسبة زواجهما
- \* تهانينا ل الاخ عبد الحسين جاسم وعيشه بموالدهما الثاني
- \* تهانينا بالشفاء العاجل للطفلة هدى رياض عيسى
- \* تهانينا الى الاخ زعيم الحسيني وزوجته ربابة بالمولود البكر (علي)
- \* تهانينا للافت نادية محي والاخ سمير ابراهيم بمناسبة زواجهما
- \* تهانينا ل الاخ هام رجب والاخ خيري فليح بمناسبة زواجهما

### جريدة القراء

السيد رئيس تحرير المنتدى  
تحية طيبة،  
يسريني ان اكتب اليكم لاول مرة لا عبر عن اعجبني بصحيفة  
المنتدى القراء.  
وادر ان استفسر لماذا لا تضم صحفة المنتدى صفة للادب  
وخصوصاً لنشر مساهمات القراء الابية من شعر وقصة  
وغيرها، راجية ان يؤخذ هذا الاقتراح بعين الاعتبار.  
أخيراً، لا يقتني ان اتقى لكم وللجالية العراقية والعربية سنة  
جديدة سعيدة وكل عام وانتم بخير.  
مع اسمي الاحترام والتقدير

شهد فاتح  
(صحفية وكاتبة جزائرية مقيدة بلندن)

المنتدى/نشكر القارئة العزيزة على متابعتها واهتمامها.  
وستخصص النشرة صفحة لمساهمات القراء الابية والفنية  
ابتداءً من عددها القادم ، وهي بانتظار مساهماتهم.

### سفرات ترفية للمعوقين

Action Disability جمعية خيرية تعمل من اجل مصالح المعوقين الذين يقطنون او يعملون داخل حدود منطقة بلدية كينزنگتون Kinsington & Chelsea وتشيليسي تنظم الجمعية عطلة جماعية للأشخاص المعوقين وتذوم عادة أسبوعاً واحداً. كذلك تقوم بتقديم المساعدة المالية للأشخاص الذين يرثون السفر لوحدهم او مع المعاقين بهم او مع العائلة او الاصدقاء. السفرات قد تكون داخل بريطانيا او خارجها. المستفيدين هم كل شخص عاجز جسدياً او حسبياً او اي عجز خفي ويقطن او يعمل داخل حدود البلدية المذكورة. للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بمكتب المنتدى العراقي على التلفون 0181-741 5491

### تعازي

- \* تعازينا الى الاخ الدكتور محمد الربيعي لوفاة والدته في العراق
- \* تعازينا الى الاخ صمد عباس لوفاة والدته في العراق
- \* تعازينا الى اسرة راخو لوفاة المرحوم سلمان راخوفي لندن، واعتزازنا للمبادرات التي قدمها عدد من الاصدقاء للتخفيف عن اسرة الفقيد.
- \* تعازينا ل الاخ مزاحم الحسني لوفاة والده في العراق
- \* تعازينا لاسرة الفقيد خضرير عباس شفيع
- \* تعازينا لاسرة الفقيد عدنان محسن مطلق
- \* تعازينا الى اسرة آل وتوت بوفاة السيد هاشم وتوت عميد الاسرة.
- \* تعازينا الى الاخ غانم (ابو اسيل) لوفاة والدته في العراق
- \* تعازينا لاختنا ناهدة شقيق لوفاة والدتها في العراق.

### من برنامج اهل البيت الاسلامي

لشهر رمضان المبارك 1416 هـ الموافق 1996 م.  
مساء الاربعاء 28 رمضان الموافق 18 شباط محااضرة لسماعة السيد بحر العلوم

- ستعرض قناة DISCOVERY في 17/3/1996 فلماً عن الاهوار، يتضمن مقاطع يتحدث فيها الدكتور حسين الشهرياني عن اوضاع العراق.
- ستعرض قناة MBC فلماً بعنوان معركة الخليج وذلك بتأريخ 17/5/1996.

عائلة تبحث عن اخيها المحامي العراقي عبد المنعم عبدالهادي السعودي (سبق وان اقام في لندن)، الرجاء منه او من يعرف عنه شيئاً الاتصال بالטלפון رقم 0181-942 8168

تدعوا السيدة لمياء حسين علوان ، ابناء الجالية العراقية مساعدتها لمعرفة اخبار عيدها التي انقطعت عنها منذ عام 1979، وهما صالح علوان النفاخ (ابو ثابت)، من المسماوة - الورقاء - الضوال

- يوسف علوان النفاخ  
وتروجوا الاتصال بها من طريق المنتدى العراقي ت: 0181 741 5491

### تغييرات جديدة في اجراءات السكن

نلت انتباه القراء الاعزاء الى ان تغييرات جديدة ستتخذ في اجراءات السكن (Housing Benefit) وستكون موضع التطبيق ابتداءً من 2/2/1996 . الشخص العاطل عن العمل والذي يتسلل المساعدة المالية او الذي سيقدم عليها، اذا ما اراد البحث عن سكن من مؤجر خاص (Private) ، لا يتبع للبلدية Council او جمعيات السكن Housing Associations ، فان عليه ولفرض الحصول على مساعدة السكن او ملاقيمة (يحصل عليها من دائرة السكن او مكاتب نصح المواطن) هذه القسمية تسمى " تحديد قبل الاجار Pre-tenancy Determination " وهي تهدف الى الحصول على موافقتهم مقدماً بالنسبة لقيمة الاجار.

ويذكر انه قبل عدة سنوات كانت البلديات تدفع بسخاء، كامل الاجار، وهذا ما دفع اصحاب العقارات الى طلب ايجارات باهضة جداً. واحقاً بدأت دائرة السكن بوضع فيما يسمى "معدل او مقاييس" لاستدفعه من ايجار بالاستناد الى السوق. وهذا بدوره ادى الى مشاكل جديدة (تنقيص الاجار) وما يتبعه من دوامة الاستئثار appeal.

الاجراءات الجديدة التي تستطيق من 2/2/96 تهدف الى اعلام الشخص الباحث عن السكن ما اذا كانت قيمة الاجار مقبولة لهم أم لا . ولهذا عليه ان يملأ القسمة التي اشرنا لها اعلاه. هذه الاجراءات لا تؤثر على الحاليين على السكن قبل 2/2/96، ولكن اذا انقطعت مساعدة السكن لمدة اربعة اسابيع او اكثر، فان الاجراءات الجديدة ستطبق عليه حتى وان لم ينتقل من سنته.

### المؤتمر الخامس للمنتدى العراقي في فرنسا

انعقد المؤتمر الخامس للمنتدى العراقي في فرنسا بحضور اكثر من ثلثي الاعضاء، وبعد اقرار جدول الاعمال تم انتخاب هيئة رئاسة لادارة المؤتمر الذي بدأ اعماله بمناقشة التقرير الاداري والمالي وتم اقرارهما بعد الاخذ باللاحظات والتعدلات.تناول التقرير الاداري طبيعة المنتدى كجمعية ثقافية اجتماعية تتوجه الى جميع ابناء الجالية العراقية في فرنسا وتفتح من خلال ندواتها وامسياتها اوسع الابواب للحوار حول مختلف المواضيع التي تسus حياة العراقيين في الغربة وفي الوطن. وقد اكد المؤتمرون على تضامن المنتدى مع شعبنا العراقي في محنته وفي نضاله من اجل نظام يقرر اطي حققيقي يضمن للوطن استقلاله ولفرد كرامته. واسهب النقاش بالتنديد بالحصار الاجرامي المفروض على شعبنا العراقي -والذي لا يستهدف سواه اساساً- و أكد المؤتمر على ان العمل على رفع الحصار وتخفيف وطأته عن كاهل الشعب العراقي هو في نفس الوقت عمل سياسي وانسانى وتضامنى حقيقي.

وبعد ذلك تعرض المؤتمرون لاحوال الجالية العراقية في فرنسا ومشاكل اللاجئين العراقيين ونبه الى ضرورة المساهمة قدر المستطاع بحل الاشكالات المعيشية والحياتية لل العراقيين الموجودين في فرنسا. وبعد ذلك تم التصويت على مجموعة من القرارات والتوصيات وفي مقدمتها:

- 1- وضع برنامج عمل تضامنی واسع من اجل المساهمة في رفع الحصار عن شعبنا
- 2- العمل على تطوير امكانیات المنتدى ليلبي احتياجات الجالية العراقية في فرنسا.
- 3- الاهتمام بشماكل اللاجئين العراقيين وخصوصاً الجدد منهم.

4- أهمية صدور العدد الاول من نشرة المنتدى (دجلة) وضرورة استمرارها وتطويرها

- 5- العمل على توسيع شبكة اتصالات المنتدى مع الجمعيات والمنظمات العراقية في مختلف البلدان و مع الجمعيات والمنظمات العربية والاجنبية في فرنسا والتي تلتقي مع اهداف المنتدى.

وفي نهاية اعماله انتخب المؤتمر بالاقتراع السري الهيئة الادارية الجديدة المكونة من :

- 1- الدكتور وثاب السعدي رئيساً
- 2- السيد طه رشيد سكريتيراً
- 3- السيد صباح عباس مسؤولاً للمالية
- 4- الدكتور محمد سعيد صاحب
- 5- الدكتورة ولاء محمد سعيد

والاعضاء الاحتياط:

- 1- السيد سمير سعيد
- 2- السيد محمد السلام

- العروض

- صدر العدد الاربعون من مجلة العروض التي تصدر شهرياً عن النادي العربي في بريطانيا ، وقد حفل بالمواد التي منها، تشكيل لجنة جديدة للشباب، وجة نظر لامين الفخاري، انتخاب نائب ثاني لرئيس النادي العربي، عملية السلام... الى اين؟، رمضان شهر التقى والاحسان وترك ما لا يغدو ومقابلة مع الدكتور نيكولا زيادة.

- المهرجان

من جمعية رعاية العراقيين بالمملكة المتحدة ، صدر العدد 24 من نشرة المهرجان الذي احتوى اخبار الجالية ، والتغييرات الجديدة لطالبي اللجوء، وتقرير عن اسبوع النشاط الرياضي ، ومواضيع اخرى متفرقة واخبار الجمعية ونشاطاتها المتنوعة في هذه الجالية العراقية.

- المهندس

صدر العدد الثالث من المهندس وهي نشرة اخبارية تصدرها جمعية الكتبى للمهندسين في المملكة المتحدة تضمن اخبار الجمعية وفعالياتها بالإضافة الى مقالات عديدة منها الدور الانسانى للمهندس وأهمية ذلك في بناء المجتمع - د. سعيد جواد، نقل التكنولوجيا - نجاح كاظم، تحلية المياه وتطوير الزراعة - د. حامد هادي صالح.

- "عشتار"

بعث لنا السيد رزاق رضا الصفار من الهيئة الادارية في الجمعية الثقافية العراقية الاسترالية العدد الجديد من مجلة عشتار، وجاء العدد حاملاً بالمواد المتنوعة في ركن "قضايا وبحوث" كتب د. جاسم الدباغ عن التعليم والتعليم العالي في الدول الاسلامية، وتناول خالد الحلي في مقالته "الفنان فؤاد الطانى بين التشكيل والسينما والمسرح" وتوقف محسن شوكت في مقالته "مسعود العمارلى جسراً بين الماتر والعرس" ، وفي حفل "المثبر" ضمن العدد من اسهامات لكريم عبد وحسن تاصر ولقاء مع الفنان فؤاد سالم، وتضمن العدد قصة لابراهيم احمد بعنوان "شك" وقصائد لواصف الشنون، ومحسن السراج، وموسى الخافر، فهمي ايراني وعبدالله الياسري، وهدى ناصر، وانعام الصفار، وعلاء مهدي.

- "الثقافة الجديدة"

وصدر العدد 267 من الثقافة الجديدة وفيه ملف عن الدولة والمجتمع والدستير لفالح عبدالجبار، د. رياض الزهيري ود. طلعت الشيباني. لحوم الطواطم والمسوخ ، د. رشيد البدر، مشاكل النموذج السويدي لبيرتر كوهين. مناقشة لطروحات ابراهيم احمد، د. عدنان عاكف. العنف الاجتماعي ضد المرأة، عائدة سيف الدولة. لقاء مع الشاعر شيركوبى كاتى. غورنيكا بيكانو، د. محمد صادق رحيم. الفضاء الرواىي عند غائب طعمة فرمان، علي ابراهيم. ظهور الفن عند الانسان، سعاد ستار. قراءة في زهرة الانبياء، لوي عبد الله. قصستان لا بو الفوز وكريم حسين، قصائد لكريم الدريعي، صباح شرهان، اميري فندي.

- حيث هو القلب

بعد نشيد الكركدن (1969) ووطن للروح (1983) صدرت المجموعة الشعرية الثالثة (حيث هو القلب) للشاعر صادق الصائغ، عن دار المدى للثقافة والنشر.

- الاغتراب الابي

صدر العدد الثاني والثلاثون من مجلة الاغتراب الابي التي يرأس تحريرها الدكتور صلاح نيازي، وقد تضمن مجموعة من القصص والقصائد والترجمات.

- تصوص

صدر العدد الثاني من مجلة "تصوص" ، الذي حفل بالكثير من مساهمات الكتاب والآباء والفنانين، ومن بينهم فاطمة المحسن، محمد القيسى، هدى بركات، خلدون الشمعة، كريم كاصد، فيصل عيبي، زهير الجزائري وأخرون.

- نشرة بريطانية CARDRI

صدر العدد الجديد من نشرة "الحملة البريطانية لمناهضة القمع ومن أجل الحقوق الديمقراطية في العراق" كاردي، وكان مخصصاً لزيارة النائبة البريطانية آن كلود، وكليف فيرننس سكرتير اللجنة، الى كردستان العراق. وقد تضمنت المقالات تفاصيل الزيارة واللقاءات التي عقدت مع ممثلي الاحزاب السياسية في المنطقة، والجهود التي بذلت وكان من نتائجها اطلاق سراح بعض المعتقلين المحوظين من قبل الحزبين الرئيسيين. كما احتوى العدد على الكثير من الاخبار التي تتعلق بشؤون العراق.

# المنتدى العربي

يقيم حفلة ساهرة كبرى  
بمناسبة عيد الفطر المبارك .

مع  
الفنان شافي

واعذب الالحان العراقية بمحاجة فرقه الشرق الموسيقية

ومم باقة من الفنانين

تأثير التميمي  
عمر الياس  
عزيز سالم

يوم السبت ٩ آذار ١٩٩٦ من الساعة الخامسة والنصف مساء الى ما بعد  
منتصف الليل .

يقام الحفل على قاعة بلدية آكتون .

تخلل الحفل وصلات غنائية متنوعة كما تابع فيه الاطعمة العراقية .

للمزيد من المعلومات والجزء الرجاء الاتصال بمكتب المنتدى على رقم 0181 741 5491 .  
الاسعار ١٥ £ للاعضاء و ١٥ £ لغير الاعضاء .

\* Address: Assembly Hall, Acton Town Hall, Acton High Street  
Acton, London W3.

## المنتدى العربي

تجديد العضوية	<input type="checkbox"/>
انتساب جديد	<input type="checkbox"/>
دعم الى صحيفة "المنتدى"	<input type="checkbox"/>
تبرع للمنتدى العربي	<input type="checkbox"/>

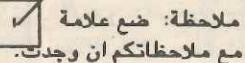
صلك	<input type="checkbox"/>
حالة بريدية	<input type="checkbox"/>
نقد	<input type="checkbox"/>

NAME ..... الاسم .....

ADRESS ..... العنوان .....

ارفق لكم مبلغاً قدره .....

في المربع المناسب رجاءً .



ملاحظة: ضع علامة

مع ملاحظاتكم ان وجدت.

في ندوة دعا لها المنتدى العراقي

## سون البراك وجيهان الحلو تتحدثان عن مؤتمر برلين

# جمعية الامل العراقية

\* جمعية الامل ..

الطرق يطلبون المعونات تاركين دوام المدرسة .. أما الكتب والاقلام والمساحات فغير متوفرة أو غالبة الشمن.. التكنولوجيا والعلوم الجديدة والجلات المتخصصة متوفرة بسبب الحصار.

\* انهيار المؤسسات الخدمية والبنية التحتية. في بعض الطرق يصعب تجاوزها، والكهرباء ينقطع على الاقل مرة واحدة في اليوم. ولاحظنا في قضاء جومان ، حيث تقوم جمعية الامل ببناء مدرسة ثانوية ان مهندسي الماء والمجاري ليست لهم دائرة، تاهيلك عن مخازن وقطع غيار ومواد ضرورية لاستمرار وصيانة الخدمات. أما الخدمات البريدية في كريستان العراق فمعدومة تماماً والهاتف محدود في داخل الدن فقط.

\* انهيار الحياة المدنية بكل معنى الكلمة. نتيجة وضع امني متدهور للغاية وحياة اقتصادية شديدة الصعوبة. ويعاني شعبنا من انعدام فرص العمل ومن غلاء فاحش وارتفاع التخطيط والمراقبة الحكومية. وانعكس كل هذا في شعور الناس بالاحباط واليأس وظهور اشكال غريبة من الامراض الاجتماعية.

\* تدمير البنية من خلال حرق الغابات في العمليات العسكرية وتستكملاً الان يقطع الاشجار من قبل الناس لاستعمالها كوقود في الشتاء. مررنا على مناطق جبلية ملؤها بالالغام وشاهدنا الردéesات ملؤها بالاطفال والنساء والرجال الذين فقدوا اعراضهم بسبب الرعاة وال فلاخون.

ان المأساة الاكبر والاعظم هي فقدان مئات الالوف من ابناء الشعب في رحم الحروب. والمأساة لا زالت مستمرة بسبب الاقتحام والحصار والوضع الصحي المتدهور. ان العراق قد جرد من قطاع واسع من عاليه ومفكريه وذلك بهجيم وهجرة ما يقارب المليونين.

ان الشعب العراقي يستحق ويجب ان يعطى الفرصة لبناء بلده ومجتمعه المدني على اساس احترام حقوق الانسان والتطلع الى مستقبل افضل. ومن هذا المنطلق تدعى جمعية الامل العراقية برامجها ونشاطها والتي تتوكى تطوير الانسان وبibilitه للاعتماد على نفسه. وقد شملت مشاريع جمعية الامل على :

\* وفذ طبي عالمي للتلقيح

\* عيادات طبية في اربيل والسليمانية

\* عيادة بيطرية في محافظة كركوك

\* ورشة خيطة في شفلاوة

\* دورات تدريس اللغات والكومبيوتر في السليمانية

\* دوره وعرض لرسوم الاطفال

\* معرض للكتاب

\* مدرسة ثانوية في جومان

وتعد جمعية الامل حالياً عدد من المشاريع الطبية والاجتماعية كالاستشفي الجراحى ومركز اعادة التأهيل والثقافة ومشروع تبني الاطفال المتضررين. ونحن نتطلع الى مساهمة ودعم الجميع في عملنا الانساني هذا.

وتقبلوا فائق التقدير

نعمان منى

رئيس الهيئة الادارية

جمعية الامل العراقية

وجولة في كردستان وندوة عقدت الهيئة الادارية لجمعية الامل العراقية اجتماعها الاعتيادي في اربيل (تشرين الاول 1995) وقامت اثناء وجودها هناك بزيارة مشاريع الجمعية في كردستان العراق.

واقىم اثر هذه المناسبة في لندن اجتماع عام في اوائل شهر شباط الجاري قدم فيه رئيس الجمعية السيد نعمن منى نبذة عن : الوضع الاجتماعي والاقتصادي المتدهور في العراق. زيارة كردستان العراق. فعاليات ونشاطات جمعية الامل العراقية. تفعيل النشاط الانساني والتضامني في بريطانيا. وتخلل الاجتماع عرض تلفزيوني وفوتوغرافي عن الزيارة.

وسلم المنتدى العراقي رسالة مفتوحة من جمعية الامل العراقية تتصل بزيارةها الاخيرة الى كردستان العراق للاطلاع على الوضاع المأساوية هناك ، وعقد اجتماع لمجلس الجمعية الادارية.

نشرهنا مقتطفات مستفيضة من هذه الرسالة .

الطريق من بياربكر في تركيا الى الحدود العراقية في ابراهيم الخليل يمر عبر عدد غير قليل من نقاط التفتيش وباراج المراقبة وكانتها منطقة احتلال عسكري . في نقطة الحدود التركية صودرت مئا الارواح القليلة التي تعيدي ومحنت جميع الرسائل التي حملتها من الناس الى اهلهم ومحارفهم في الداخل. كان الطريق مليئاً بالآلاف اللوريات التي تحمل البضائع القليلة الى العراق والتي تعود محملة بالبترول الرخيص في خزانات صنعت خصيصاً على جانبى اللوريات .. وهذه العملية هي وجه آخر لاستنزاف الاقتصادى الذي خلقه الحصار على العراق.

ان الحرب العراقية الإيرانية والدمار الذي تلى احتلال الكويت وقمع الانتفاضة في الوسط والجنوب وفي كردستان العراق، وعمليات الانفال والاقتحام الداخلي قد تركت بصماتها على العراق وتمثلت في تأزم الواقع الصحي والاجتماعي والاقتصادي المأساوي.

ويمكن استبيان الوضع العام للعراق وشعبه من خلال الملاحظات التالية :

\* انهيار الخدمات الصحية وشحة الارواح والمواد والمعدات الضرورية والخدمات المتكاملة وما تبعها من انهيار في الصحة العامة والخدمات الوقائية وارتفاع نسبة الوفيات. لقد حطم الكثير من المستشفيات والعيادات وما تبقى منها يفتقد الى الترميمات الضرورية .. عندما كنا في اربيل اضطر احد الجراحين الى تخفيض الجرح قبل الانتهاء من العملية بسبب انقطاع التيار الكهربائي ، وهذه ليست الحالة الفريدة من نوعها. وقد شاهدنا في عيادات جمعية الامل في اربيل والسليمانية صيدليات ادويتها لا تملأ خزانات واحداً وعاملين يعيدون غسل الكفوف الطبية لغرض استعمالها مرة بعد أخرى.

\* انهيار المؤسسات الثقافية والمدارس. في احدى المدارس التي كان نصفها مهدماً، شاهدنا ثمان رحلات لاكثر من اربعين طالباً، فيضطرون الى الجلوس على حافات الشبابيك او يترمعون الارض. وفي مدرسة اخرى لم يبق من العديد من الرحلات سوى المصطبة .. هي كردستان، كما في العراق ككل، آلاف الاطفال يقفون على قارعة

التنمية التي اقرها مؤتمر نيروبي ، كما ان موارد الام المتحدة المخصصة للتنمية ذهبت واستهلك جزء كبير منها كمساعدات لاعانة ضحايا الحروب بدلاً من صرفها على التنمية.

وتناولت السيدة جيهان الحلو المواضيع المهمة التي طرحت لأول مرة في المؤتمر ومنها موضوع الطفلة (الفتاة)، حيث اوضحت ان البلدان المختلفة تضع الفتاة موضع التفرقة عن اخيها منذ ولادتها التي تقابل بالاستigma وتستمر بالاهانات داخل البيت وفي المجتمع فتهمل صحتها وتعليمها ويفضل الذكر عليها في كل مجالات الحياة ، مما يضعف شخصيتها اذ تصاب بالاحباط والخوف والشعور بالنقص، فيتعكس ذلك على مستقبل حياتها وعند دخولها مجالات العمل.

لذلك طالبت وثيقة المؤتمر بانهاء هذه التفرقة المتمثلة باسقاط الاجنة والتبييز بالعاملة والتعليم والغذاء ومنع الفتتان والاستغلال الجنسي. وألاخذ برأيها في قضية الزواج، وغيرها من المشاكل التي تتعرض لها اكثر من مئة وخمسين مليون فتاة.

كما اهتمت وثيقة المؤتمر بصحة المرأة والطفل خصوصاً في البلدان النامية للقليل من عدد الوفيات وحمايتها من الاصابة بعختلف الامراض.

وقد ناقش المؤتمر كذلك موضوع تحديد النسل، واقر مؤكداً في الوثيقة على اعتباره قضية مهمة تخص الزوجين وتعطيهما الحق في تحديد النسل بما يتفق وملائمة ظروفهم واحتواهم المعيشية والعائلية.

الفنان بتوصياتها التي اخذت بنظر الاعتبار المقومات الوطنية والقومية والدينية . وفي هذا المؤتمر النسائي الكبير شاركت مجموعة من النساء العراقيات ينتسبن الى منظمات نسوية عراقية مختلفة من بينهن رابطة المرأة العراقية التي ساهمت بوفد من ثلاثة مندوبيات كانت من بينهن السيدة سون البراك التي اشارت الى انهن عملن كفريق واحد بذل جهداً كبيراً في ابراز صورة المرأة العراقية بظروفها المؤلمة الحالية واوضاعها هي واطفالها. ومن خلال مشاركتهن في ندوة المائدة المستديرة لنزع السلاح النووي.

بالاضافة الى مساهمتهن في الكثير من النشاطات داخل المؤتمر مثل قضيابا السلام وانتشار الحروب والجاءة والفقير، وقضيابا التعليم والعمل ومدى توفره وتأهيل النساء له ، والحرص على ادماج المرأة داخل الحياة الاقتصادية والسياسية والاجتماعية.

بدعوة من المنتدى العراقي قدمت السيدة سون البراك من العراق وجميل الحلو من فلسطين، اطلياعاتهما من مؤتمر بكين العالمي للمرأة، والوثيقة الصادرة عنه وذلك على قاعة الكوفة بلندن في اواخر كانون الاول - ديسمبر الماضي.

وتطورت الحاضرتان الى وقائع المؤتمر العالمي الذي عقد تحت شعار "العمل من اجل المساواة والتنمية والسلام" وتوقفتا عند حجم المشاركة الدولية والنساء اللواتي جنن من مختلف احياء العالم ومن جميع القارات بمختلف الاعمار، بحملن بين حنابهن واوراقهن المشاكل المتباعدة لبلدانهن ومجتمعاتهن دفاعاً عن عدالة قضيتيهن، لوقف كافة انواع الاضطهاد والسيطرة ومن اجل المساواة والتحرر، وفي سبيل انتزاع المكاسب من حكوماتهن اومن الهيئات المعنية. فالمرأة هي دائماً الضحية الأولى لافرة المجتمعات البشرية.

وتحدثت السيدة سون البراك عن اهم المحاور التي بحثها وناقشتها المؤتمر والتي هي:

١- الفقر والمرأة -٢- التعليم -٣- الصحة

٤- العنف ضد النساء -٥- التزاعات المسلحة

٦- المساعدة وتأثيرها على المجتمع النسوي

٧- الاقتصادية للمرأة في مجتمعاتها

٨- مشاركة المرأة في الحياة وفي اتخاذ القرارات داخل الاسرة

٩- الآليات الوطنية والدولية في تنفيذ القرارات الخاصة بالمرأة

١٠- الإنسان والمرأة كجزء منه

١١- وسائل

١٢- الطفولة (الفتاة) كضحية للمجتمعات الفقيرة وسبل الدفاع عنها.

واستطاعت السيدة جيهان الحلو محدثة عن انتشار الوعي وتوسيع انخراط النساء في النضال بزيادة قناعاتهن بعدالة مسيرتهن لفرض اتفاهمهن على جدول اعمال الكثير من الحكومات وحتى على المؤتمرات الدولية في الامم المتحدة، وخصوصاً في السنوات القصيرة الماضية، تؤكد ذلك الضجة الكبيرة التي احدثها المؤتمر والتي تعكس الصراع الحاد بين القوى المؤمنة بتحرر المرأة وبين القوى العالمية المحافظة بكل تياراتها الدينية والقومية والعرقية.

وأيدتها السيدة البراك قائلة ان التطورات السلبية السياسية والاجتماعية والاقتصادية خلال العقد الماضي تركت آثاراً سلبية على تطور المرأة ، فقد ادت الى عدم تنفيذ الخطط والبرامج

## اقفوا القوانين الجديدة للهجرة

ستنظم "الحملة ضد قوانين المجموع الجديدة" مظاهرة في الساعة الحادية عشر صباحاً من يوم السبت المصادف 24 شباط الجاري، تحت شعار (اقفوا القوانين الجديدة للهجرة)، للاحتجاج على قوانين تتعارض مع المواثيق الدولية [انظر الصفحة الاولى].

وتحصل الحملة في ذلك على مساندة العشرات من المنظمات الفقيرية والانسانية والنقابات البريطانية وكذلك اعداد كبيرة من اعضاء البرلمان البريطاني و المجالس الكنائس ومؤسسات المجتمع المدني وشخصيات ثقافية وسياسية.

ستكون نقطة تجمع المظاهرة امام محطة الانفاق EMBANKMENT ، وستتجه نحو البرلمان ومن ثم الى ساحة الطرف الآخر، حيث ستلتقي الكلمات والخطب المناسبة.

وقد دعت "الحملة ضد قوانين المجموع الجديدة" جميع المهتمين بالقضايا الانسانية للمشاركة في هذا الاحتجاج.

## اعتذار

### من المنتدى

نظرأ للحاجة الماسة لتنظيم شؤون مكتب المنتدى العراقي ، تقرر عدم استقبال المراجعين في يوم الخميس من كل أسبوع. لذا يرجى من المراجعين الكرام الانتباه لذلك. مع الاعتذار مقدماً.

# اعلانات \* \*

AL-SAYYAD INTER TRADING EST.

للتهويلاط الارجمنية

للافراد \* المبيعات التيرية \* الشركات

تسهيلات مفسنة

Managing Director

Tel-Fax- 0171-402 5215

D. KHFJI

أبو مهند

كراج  
AUTO GARMIAN

انتقلنا الى

ARCH 138,  
RAVENS COURT PARK,  
HAMMERSMITH  
LONDON W6 0TQ

تصليح السيارات بجميع انواعها

(ميكانيك + كهربائيات)

للحجز الرجاء الاتصال بالسيد اسماعيل أو سردار

على الرقم: 0181-563 7440

## FIRSTCLUB

### خبرة طويلة

في خدمات السفر والشحن الجوي

ويسعى متناسبة

الى الشرق الاوسط وجميع انهاء العالم.  
عمان على الخطوط الملكية الاردنية مرجع  
ابتدأ من ٣١٥ جنیه

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال:

First Club Ltd.  
231 Oxford Street  
London W1 1AD.  
Tel : 0171 734 9121

AIRBIRD TRAVEL &amp; TOURS LTD



السفر الى بيروت - دمشق - عمان

بأسعار مناسبة

السفر الى بيروت وقضاء أربع ليال

باسعار تبدأ من ٣٤٩ جنیه استرليني

تشمل:

رحلة بالطائرة ذهاباً وإياباً من مطار ميترو.

النقل من مطار بيروت والى.

إقامة في فندق مع فطور وغرفة بسريرين.

فندق (رابية مارين او فندق مايفلور).

يسعى بايام اضافية من دون وجبات.

(لا تتضمن ضريبة المطار)

للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بـ سفريات ايربرد

الهاتف: 0171 385 3495 الفاكس: 0171 386 5371

سيتم ايصال التذاكر اذا طلب ذلك.

توفر عند الطلب اسعار خاصة

للمجموعات التي تضم اكثر من اربعة اشخاص.

## مدرسة علاء الدين

مدرسة علاء الدين، مدرسة خاصة تهدف الى تدريس اللغة العربية والدراسات الاسلامية بأساليب مستندة الى اصول تربية حديثة. وقد قام بإنشاءها مجموعة من الآباء والاختصاصيين في شؤون التربية، يجمعهم حرصهم وامانتهم على تربية ونشئة ابناءنا في بلاد الغربة النشأة التربوية الصحيحة.

تلخيص اهداف مدرسة علاء الدين بما يلي:

- اعنة ومتابعة التلاميذ وذلك بمساعدتهم في فهم وحل واجباتهم المدرسية المعتادة والوقوف عند اية صعوبات يلاقونها في مدارسهم.
- تعزيز التقاليد والمثل الاجتماعية والثقافية السامية عند التلاميذ.
- لتحقيق هذه الاهداف تم ما يلى:

1- استقطاب وتوظيف اجود الاختصاصيين في التعليم.

2- تجهيز المدرسة بكل ما تحتاجه من اجهزة سمعية وبصرية لخدمة التعليم.

مستوى اعمار الطلاب سيكون من 5 الى 14 سنة.

تقع المدرسة في بناية مدرسة مونت بيليير في ايленك على العنوان التالي:

Mont Pelier School

Helena Road

Ealing W5

يبدأ الدوام يوم السبت المصادف 20/1/1996 ويستمر في كل سبت بعد ذلك من الساعة العاشرة صباحاً وحتى الواحدة بعد الظهر.

للتتسجيل والمعلومات يرجى الاتصال بالاستاذ معن نايف او الاستاذ حازم السنوي على ارقام التلفونات التالية:

Tel: 0181-930 2461

Mobile: 0956 839 290

Tel: 01784-455 200

هل تعلم ان

صحيفة المنتدى

طبع و تصل الى

2000 بيت و مؤسسة

مراهقة و مربية في

بريطانيا؟

لا تفوتك فرصة

الإعلان فيها التوصيم

الإعلان و التوصيم

للانجلان يرجى

الاتصال بטלפון :

0181-741 5491

او الفاكس :

0181-748 9010

## خفض كلفة نداءاتك الخارجية

بمقدار ٦٠٪

\* ٨٤ بنس في الدقيقة للعراق (بدل ١٢٧ بنس مع BT).

\* ١٤ بنس في الدقيقة لامريكا (بدل ٤٣ بنس مع BT).

\* من ٢١ بنس في الدقيقة لأوروبا.

\* من ٥٥ بنس في الدقيقة للسعودية والامارات وعمان.

\* من ٦٩ بنس في الدقيقة للكويت ومصر وایران.

كل ما عليك هو ملء استمارة اشتراك او شراء بطاقات الدفع المسبق.

\* يبدون ان تدفع اي مقدم او اي كلفة شهرية.

\* ويدعون ان تغير هاتفك او تبدل خطأ جديداً.

\* ويدعون اية كلفة اضافية غير كلفة ندائك.

شارك الملايين الذين استفادوا من هذه الخدمة ووفروا

لنفسهم مئات الباوندات.. اتصل الان بـ هاتف:

0181-961 4191 0956 371 890

طبع هذا العدد وصم

في سلسلة

ALL DTP TRANSLATIONS

لطباعة والتصدير

والترجمة لكل اللغات

34 A WESBOURNE GROVE,  
LONDON W2 5SH  
TEL: 0171-262 0002  
FAX: 0171-221 8620

Bytewise Technology Ltd

25 Downham Rd London N1 5AA  
TEL 0171-275-8853, Fax 0171 275 8344

### COMPUTERS

بيع وشراء وتصليح وتجديد وتطوير الكمبيوترات

UPGRADING, REPAIRS AND SALE

QUALITY PARTS... BEST PRICES

FAX-MODEM CARDS.. NETWORK CARDS.. SCANNERS.. PRINTERS.. MULTI MEDIA  
PARTS.. MOTHERBOARDS.. INTEL CPU.. MEMORY.. I/O CARDS.. HARD DRIVES.. CASES WITH  
PSU.. DISPLAY CARDS.. FLOPPY DISK  
DRIVES.. MOUSE.. SOFTWARE.. KEYBOARDS.. MONITORS.. TAPESTREAMER..

KING Information &amp; Technologies

اسعار خاصة للجالية العراقية في مجالات التكنولوجيا

SATELLITE ستلايت

تطوير

تصليح

تركيب

نظام الصحن المتحرك: كافة المحطات العالمية والعربية الموجه الى اوروبا من ٤٣٧

نظام الصحن الثابت: من ٢٣٩ £

تغير الصحن الثابت الى متغير: من ١٤٠ £

تصليح الاجهزه بمبلغ ٥٠ £ مقطوع (اخذ الجهاز وارجاعه)

MOTORIZED SYSTEMS (Receiver, Positioner, H-H Mounts).

\* PACE100/P200, 80cm DISH ... £530

NOKIA 1800 0.8 LNB .. £625

NOKIA1800/5152, 1M DISH, 0.8 LNB .. £625

سعانا ارخص سعر معن في بريطانيا .. لو وجدت ارخص منه فسوف نرجع

مبلغ ٥٠ £ بمصروف اخذه

Fully Motorised System

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالارقام التالية:

TEL:0171-625 1619

0374 693125

# تعاون مشمر... على طريق النجاح

صحيفة المنتدى - العدد الأول - شباط / فبراير 1996

6

ان احدى اهم نتائج الاستبيان والتي بربرت قبل الانتهاء من الدراسة هي الاستجابة والتفاعل بروح علية من المسؤولية من قبل اكثر من 12 منظمة عراقية وعربية مع دعوة المنتدى للمشاركة في عملية الاستبيان. وقد قدم قسم من هذه المنظمات ملاحظات بناءة على محتويات الاستمار وبيهذ تطوير وتوسيع الفائدة المتواحة من الدراسة.

وفي الوقت الذي تعبّر فيه هذه المساعدة الواسعة على الایمان باهمية الدراسة فهي دليل على امكانية العمل المشترك بين منظمات الجالية من اجل خلق هويتها في بلد الغربة والخدمتها والدفاع عن مصالحها وتغيير طاقتها الكامنة. فجاءت المساعدة من منظمات الجالية الخدمية والاجتماعية والثقافية ومنظماتها المهنية والعلمية، كما من كلاسكي ومانجستر والشمال الشرقي ولندن.

وقد ساهمت المنظمات في توزيع الاستمارات من خلال بريدها او من خلال التوزيع الشخصي في فعالياتها. وقامت بعض المنظمات بارفاق الاستمار

برسالة خاصة اثناء ارسالها بالبريد تدعوا اعضائها للمشاركة الفعالة بعملية الاستبيان. فقد ذكرت رسالة النادي العربي في بريطانيا "اننا اذ نشنمن هذا العمل الجاد والذي نأمل ان يكون باكورة لاستبيانات اوفى من الجالية العربية

عامة، فاننا ندعوك لتشجيع هذه المبادرة والمساهمة فيها من التأكيد على ان الامر متترك لكم شخصياً حيث ان النادي العربي ليس طرفاً في هذه العملية

وانما يقدم المساعدة للمنتدى العراقي كما سيقدم مثلها لمنظمات الجالية العربية

## اهتمام اعلامي بالاستبيان

اصدر المنتدى العراقي بياناً صحفياً اعلن فيه البدء بعملية الاستبيان الكاملة بالوصول الى المنتدى العراقي منذ حوالي شهر مما يدل على اهتمام الجالية العراقية بهذه الدراسة الفريدة لمعرفة مشاكلها واحتياجاتها مما يساعده مستقبلاً في اعداد الخدمات والفعاليات التي تتوافق مع واقعها، اضافة الى انها توفر معلومات اقرب الى الواقع الحقيقي في مخاطبة منظمات الجالية للجهات الرسمية والخدمية.

لقد سعى المنتدى العراقي الى توزيع الاستمارات على اوسع نطاق ممكن بين الجالية العراقية وفي جميع اماكن تواجدها، عن طريق او عن طريق المنظمات المشاركة الاخرى.

وبدالغاء استمارتهم الخاصة ولا يصل الاستمارات للذين لم تصلهم، فالمشاركة الواسعة تضمن افضل تطابق مع الواقع.

وقد استثمرت عملية الاستبيان باهتمام الصحافة والاعلام العراقي والعربي.

فقد نشرت جرائد الحياة، القدس، الوفاق، بغداد، المهدى "صحيفة جمعية الكندى للمهندسين"، العروة والمهاجر - نشرت مقطفات مطولة من البيان الصحفى او الرسالة التي سبقت، وقسم منها نشرت البيان كاملاً.

ونذكر صحيفة المهندس الفراء في عددها الثالث (كانون الاول 1995) "ان مساهمة المهندسين الفعلية بالمشاركة الايجابية في هذا المشروع من خلال تقديم الاقتراحات البناءة حول الاستبيان ومن خلال تقديم الاقتراحات البناءة حول الاستبيان ونحوها" اننا اذ نشنمن هذا التفاعل الايجابي مع العاملين في المنتدى العراقي ومن خلال المواجهة على الاشتراك في توزيع هذا الاستبيان.. "ان اللجنة التنفيذية لجمعية رعاية العراقيين تعتقد باهمية هذا المشروع للجمعية نفسها او لا وللجالية العراقية كل ثانية، ولذلك فهي توصي جميع العوائل العراقية الكريمة بملء هذا الاستبيان".

ونذكر صحيفة العروة الفراء في عددها السادس والثلاثين (تشرين الثاني 1995) "اننا اذ نشنمن هذا اوصي من الجالية العربية عامة، فاننا ندعوك لتشجيع هذه المبادرة والمساهمة فيها".

وفي كانون الاول 1995 قام القسم العربي في اذاعة سبيكترم بمقابلة العضو الهيئة الادارية نعمان مني لحاورته عن المنتدى العراقي وجمعية اهل العراقية واستبيان الجالية الذي استحوذ على القسم الاعظم من المقابلة التي دامت ساعتين.

وكان الحديث والاستفسار يدور حول فكرة الاستبيان وفوائده للجالية كلها والاسلوب المتبعة لتوزيع الاستمارات ومساهمة منظمات الجالية الأخرى في هذه العملية واستخلاص النتائج وتعديها.

بدأت استمارات الاستبيان الكاملة بالوصول الى المنتدى العراقي منذ حوالي شهر مما يدل على اهتمام الجالية العراقية بهذه الدراسة الفريدة لمعرفة مشاكلها واحتياجاتها مما يساعده مستقبلاً في اعداد الخدمات والفعاليات التي تتوافق مع واقعها، اضافة الى انها توفر معلومات اقرب الى الواقع الحقيقي في مخاطبة منظمات الجالية للجهات الرسمية والخدمية.

لقد سعى المنتدى العراقي الى توزيع الاستمارات على اوسع نطاق ممكن بين الجالية العراقية وفي جميع اماكن تواجدها، عن طريق او عن طريق المنظمات المشاركة الاخرى.

وتوزيع جميع الاستمارات التي طبعت (3500) استمار، حيث احضر المنتدى العراقي الى اعادة طباعتها بوجبة ثانية (1500) استماراً قام بتوزيعها لاحقاً.

وبذلك اصبح المجموع الكلي لحد الان (5000) استماراً.

وقد اتبع في حملة الاستبيان اساليب عديدة، اولها الاعتماد على الفرق العاملة من المتطوعين الذين بدأوا يزورون عوائل الجالية للمشاركة في ملء الاستمارات، وكذلك التوزيع عن طريق المنظمات المشاركة وبريد المنتدى والتي شملت عموم بريطانيا.

ان تجاوب الجالية الحالي مع عملية الاستبيان وردود الفعل الايجابية، تبني بنجاح الدراسة. ومع هذا فقد ظهرت بعض الطروحات السلبية، على قللتها، والتي تحتاج الى التوقف عنها. وفحوى هذه الردود تتلخص في: "لابد وان تكون هناك دوافع خفية وراء الاستبيان" وما هي فائدة الاستبيان لنا وحتى فائدة منظمات الجالية باستثناء فائدتها للوافدين الجدد والاجانب؟!

هويتها وشخصيتها، تعتمد بالأساس على ثقلها التكافلي وتجتمعاتها الاجتماعية والثقافية. ومن اجل ان تساهم هذه التجمعات في تكوين هذا الشكل الحقيقي من خلال فعالياتها ونشاطها والخدمات التي تقدمها للجالية ومخاطبتها للمنظمات الرسمية وشبها الرسمية والخدمية، فإنها تحتاج الى معطيات اقرب الى الحقيقة والواقع عن طبيعة هذا الجالية وتركيبتها وتوزيعها ومشاكلها ومتطلباتها. ان هذه المعطيات لا تقتصر على الاجانب الجدد او الاجانبين فقط وإنما تشمل جميع تركيبات الجالية، من المقيمين في هذا البلد، الى الوافدين الجدد، الى المولودين في الخارج من ابؤين عراقيين او من عوائل مختلفة من العرب والكرد والاثوريين والتركمان ومن المسلمين والمسيحيين والمذاهب. والمطلع في قسمية الاستبيان يلاحظ بوضوح تنوع الاسئلة والمعلومات بحيث انها تغطي معظم الحالات التي تهم الجالية العراقية.

هذه بالاساس اهداف الاستبيان التي افرزتها الحاجة الملحة لمعرفة تركيبة واحتياجات الجالية العراقية، فمراجعة سريعة لاعداد نشرات المنتدى تظهر بجلاء ان نتائج الاستبيان ستكون ذات فائدة ليس للمنتدى العراقي فقط وإنما لكل منظمات الجالية والعاملين من اجل مصالحها وبالتالي للجالية باسرها.

اضافة الى هذا، فإن الدراسة لا تشتمل على اي معلومات سياسية او اسماء وعناوين. ولا يمكن ارجاع المعلومات الى مصادرها، لأن هذه الاستمارات غير متسلسلة ولا هي مؤشرة. كما يحق للمالى الامتناع عن الاجابة عن اي سؤال لديه تحفظ عليه. لذلك ستكون نتائج الاستبيان على شكل ارقام واحصائيات وبيانات فقط، تعطي الانطباع العام عن شكل التركيبة العراقية واحتياجات الجالية.

## شكر وامتنان

ان المنتدى العراقي يثمن عالياً ويشكر جميع المنظمات المساعدة في عملية الاستبيان، والروح الايجابية التي تعاملوا بها، من الدعاية للدراسة الى المساعدة في توزيع الاستمارات.

كما يشكر المنتدى العراقي جميع الصحف ووسائل الاعلام العراقية والغربية على اهتماماتها وتقديرها للاستبيان وابرازه ححدث مهم في حياة الجالية العراقية في بريطانيا.



جمعية تعمل لخدمة ابناءها .. اذ تستطيع على ضوء ذلك ان تحدد الاولويات وان تقدم الحجج والاحصائيات لدعم مطالبيها.

وتستمر الرسالة في التأكيد على ان جمعية رعاية العراقيين قد قامت .. بالمشاركة الايجابية في هذا المشروع من خلال تقديم الاقتراحات البناءة حول الاستبيان ومن خلال تقديم الاقتراحات البناءة حول الاستبيان ونحوها.

ال伊拉克يين في توزيع هذا الاستبيان .. "ان اللجنة التنفيذية لجمعية رعاية العراقيين تعتقد باهمية هذا المشروع للجمعية نفسها او لا وللجالية العراقية كل ثانية، ولذلك فهي توصي جميع العوائل العراقية الكريمة بملء هذا الاستبيان".

العراق في الشمال الشرقي، المركز الاشوري للثقافة والارشاد، مركز النساء العراقيات، رابطة الاكاديميين العراقيين، مركز الجاليات في كلاسكي، جمعية الفنانين الخوئي في سوانزي، جمعية الكندى للمهندسين العراقيين، جمعية الفنانين التشكيليين العراقيين.

اضافة الى ذلك شاركت منظمات اخرى يعمل فيها عراقيون من فئات مختلفة بتوزيع الاستثمار عليهم.

## نداء

اختنا الكريمة ، اخانا الكريم،

ان المساعدة الواسعة في الاستبيان لتشخيص اوضاع واحتياجات الجالية العراقية سيسجل نتائجها اقرب الى الواقع الحقيقي وقوتها اعم للتحاطب مع الجمادات على السواء، وستكون اداة اكثر فاعلية بيدها للتخطاب من قبلها.

الرسمية والاهلية للاستفادة من المطبيات والدلالات المستخلصة من الدراسة.

لذلك نهيب بكم حث اقاربكم ومحارفكم والعربيين الذين تلتقطون بهم على المشاركة وايصال الاستمارات الاضافية التي قد تصلكم، الى الآخرين.

للحصول على الاستمارات الاضافية يرجى الاتصال بمكتب المنتدى العراقي رقم الهاتف 0181-741 5491.

## برامج الفعاليات في نادي المنتدى العراقي

السبت ... 2 آذار ... حلقة خاصة للاطفال

السبت ... 16 آذار ... لقاء لابناء الجالية العراقية من سبقت لهم الاقامة في اليمن .

السبت ... 23 آذار ... لقاء لابناء الجالية العراقية من سبقت لهم الاقامة في بلغاريا

عنوان مكتب المنتدى العراقي

عنوان نادي المنتدى العراقي

The Social Club  
Ebury Bridge Youth Club,  
1 Ebury Bridge Road,  
LONDON SW1 6PX

عنوان مدارس الرافدين للمنتدى العراقي

Harrow Little Stanmore 1st & Middle School, St Davis Drive, Edgware  
Islington Islington Green School, Prebend Street, London N1 8PQ

BISHOP CREIGHTON HOUSE  
378 LILLIE ROAD FULHAM, LONDON SW6

## تهنئة

واجهت عملية الاستبيان ردود فعل مختلفة ومنوعة من قبل ابناء الجالية التي وصلتهم الاستمارات لمنها.

ونجد بدءاً تقديم التهنئة لكافة الذين اهتموا بعملية الاستبيان ، فقد كان المرجو من الاستمار الملوء بمستوى جيد جداً ومن شرائع متباينة من ابناء الجالية العراقية مما يبشر بنتائج ايجابية من هذا.

في هذه الكلمة المختصرة نود ان نقدم شكرنا الجزييل واعتزازنا لكافة الذين هنأوا المنتدى العراقي على قيامه بهذه العملية، واعتبروها فعالية رائدة، وهم مدیدون ، والذين بلغت ثقتهم بالمنتدى العراقي الى حد ذكر اسمائهم ومناوئتهم في الاستماراة ذاتها، على الرغم من انها لم تكن مطلوبة ، عارضين تقديم المساعدة لما تبقى من اعمال لانجاز الاستبيان، وان نشكر بشكل خاص مثمنين الذين عبروا عن اهتمامهم الكبير بالعملية وارفقوا مع الاستماراة بغيرها مبالغة للمشاركة في تغطية تكاليف هذا العمل. وكل املنا ان تكون هذه حسنة على الجميع.

## عن الهجرة ... والهجر

ابو حارث

١- عندما هاجر عبد الرحمن الداخل من دمشق الى الاندلس هارباً من بطش العباسين، كان قد أخذ معه نخلة قام بغرسها في قرطبة وبقي يدور حولها .. يدور ويدور .. وعذرها أنها تشير فيه الحنين الى بلاده البعيدة، وانها هويته حيثما عاش.

٢- هاجر الشاعر الصعلوك الاحيمر السعدي من بغداد الى بلاد فارس هارباً من امير البصرة المستبد سليمان بن علي ... وهناك كتب عن بلده ابيات رائعة، هذه ثلاثة منها:

عليك منه الفعام مطير  
ايان خلات الكرم لازال رائحا  
عوامر تجري بينهن بحور  
سقين مادامت بكرمان نخلة  
ومازالت الايام حتى رأيتني  
بدورق ملقى بينهن ادور

٣- منذ ان هاجر ابوالو ديموس من المريخ، يقبا يدور ان حوله، تعويضاً عن قسوة الحنين.. الاول على بعد ٩آلاف كيلومتر والثاني ب حوالي ٢٣ ألف .. وطبقاً لاراء علماء فان الكوكبين المنكوبين يمكن ان يكونا قد ترکا مجرة اخرى غير المريخ، فوجدا في هذا الاخير ملجاً وسلوى.. للدوران.

٤- ادعوك لسماع أغنية فيروز [رنتي الى بلادي.. مع نسماتي البواجي] فستكونون هناك .. لامحال.

٥- وهذه قصيدة من الشعر الشعبي العراقي:

يا شراغ مهاجر  
وعين الشواطئ تنتظر  
وانبت بعيد

وتنتظر قطعة حطام من السفينة

تنبني وتتصبح سفينه من جديد  
وين راي؟

والترك مثل حببيه

ما تكتبه الحالة والرسائل والبريد

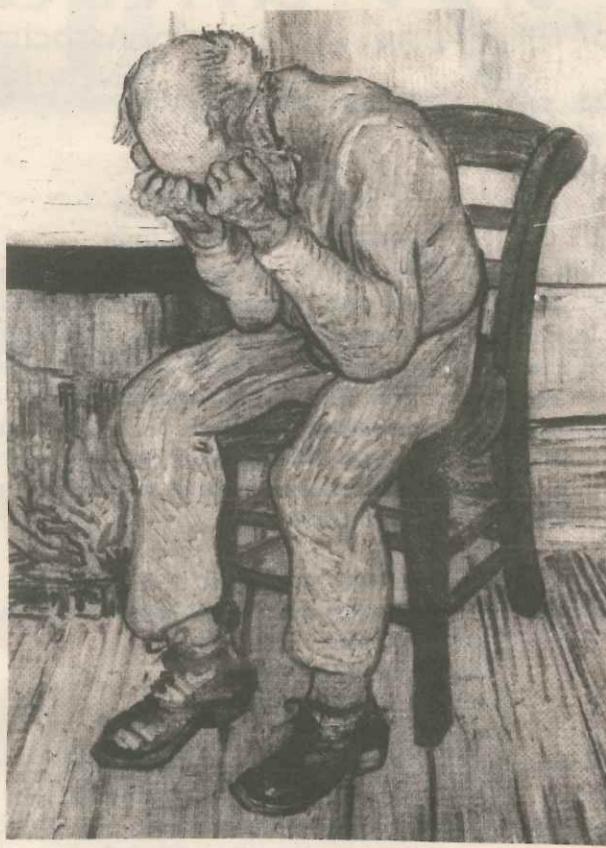
وين راي؟

والوكت صيد وربيع

خايفين الغابة تخالص، ولو اجيت انت شتعيد

\* هذه القصيدة وجدتها منشورة في صحيفة حكومية تصدر في بغداد .. ادعوك الى اعادة قرائتها مرتين.. مرة لتعلمي المعنى ..

واخرى لتعلمي النداء.



صورة الاعلان عن مسرحية ثان كوخ التي اعدها واجرجها الفنان فاضل سوداني - التي ستعرض قريباً في لندن - بدعوة من المنتدى العراقي

### على الشوك في محاصرة المنتدى

بعنوان يوم المرأة العالمي يقدم الاستاذ على الشوك بدعوة من المنتدى العراقي محاصرته الاحوال الشخصية للمرأة في المجتمعات التقليدية .. وذلك في الساعة السابعة من مساء الجمعة المصادف ٨ آذار ١٩٩٦ في قاعة الكوفة

### محاصرة الدكتور محمود خضير

تنظم اللجنة الثقافية للم المنتدى العراقي ندوة عن "المرأة" يقدمها الدكتور محمود خضير وذلك في الساعة السابعة من مساء يوم الجمعة المصادف ٥/٤/١٩٩٦ في بيان الكوفة

## زهير الجزائري

لا تكف دول اوروبا عن الشكوى من كثرة اللاجئين اليها .. وقد أصبح اللاجئون موضوعاً للمزايدة الانتخابية بين الحكومة والمعارضة.. كل طرف ، يتغاظر المشاكل الداخلية ليلقي مسؤوليات الازمات الداخلية على كثرة اللاجئين.

ورغم الاختلافات الكبيرة بين دول الاتحاد الأوروبي حول بنود الوحدة، ابتداءً من قضيـاـ الدفاع وانتهـاـ بالعملـةـ الموحدـةـ، الا ان ما يوحـدـهاـ فـعلـياـ، هوـ الـاجـراءـاتـ المشـتـركـةـ للـتـحـسيـقـ عـلـىـ اللاـجـئـينـ، وـاتـخـاذـ الـمـزـيدـ منـ الـاجـراءـاتـ للـحدـ منـ تـدـفـقـهـمـ.

وـاـنـاـ تـنسـىـ اـمـرـاـ ماـ، وـهـيـ تـشـكـرـ، اـنـاـ لـيـسـ الـمـسـتـهـدـفـ الـوـحـيدـ فيـ حـرـكةـ الـلـجوـءـ.. فـفـيـ بـلـدـ فـقـيرـ وـجـاهـ مـلـفـ الـسـوـدـانـ يـوـجـدـ حـوـالـيـ ثـلـاثـ مـلـاـيـنـ لـاجـيـ، ايـ مـاـ يـسـاوـيـ عـدـدـهـ فـيـ ثـلـاثـ مـلـاـيـنـ اـلـوـرـوبـيـ استـيعـابـاـ لـلـجـوـءـ، بـيـنـمـاـ تـضـمـ الـهـنـدـ وـالـبـاـكـسـتـانـ جـوـءـاـ مـتـبـاـلـاـ يـزـيدـ عـنـ عـدـدـ الـلـاجـئـينـ إـلـىـ الـفـرـقـ.. الـعـالـمـ الثـالـثـ الـمـهـدـ بـالـحـرـوبـ الـاهـلـيـ وـالـجـفـافـ وـالـمـجـاعـاتـ، وـالـذـيـ يـخـافـ الـفـرـقـ زـحـفـهـ إـلـىـ اـورـوبـاـ بـالـقـوارـبـ اوـ مـشـيـاـ عـلـىـ الـاـقـدـامـ اوـ بـجـوـازـاتـ مـزـوـرـةـ.. هـذـاـ الـعـالـمـ هوـ الـاـكـثـرـ استـيعـابـاـ لـلـلـاجـئـينـ.. لـاجـئـونـ فـيـهـ، لـاجـئـونـ اـلـيـهـ، لـاجـئـونـ مـنـهـ.

## هل لهذه البعثة من آخر

عبد جعفر

تردد الانباء كل يوم تقريباً اخبار حوادث المأساوية التي يتعرض لها العراقيون الباحثون عن ملاذ آمن.. اذ أصبح المهجرون والمهاجرون العراقيون يقطنون معظم بقاع الارض.. ويعاني اكثـرـهمـ منـ ظـرـفـ مـعـاـشـيـ وـاجـتمـاعـيـ صـعبـ، اـذـ انـقـطـعـتـ بـالـثـلـاثـ مـاـشـيـاتـ منـهـ سـيـلـ العـيـشـ.. ولـعـلـ حـالـةـ الـعـراـقـيـنـ فـيـ شـوـارـعـ عـمـانـ مـثـالـ صـارـخـ عـلـىـ ذـلـكـ، وـيـرـزـعـ الـعـشـراتـ مـنـ الـعـراـقـيـنـ مـنـ رـجـالـ وـنـسـاءـ وـاطـفـالـ وـشـيوـخـ فـيـ سـجـونـ - بـلـادـ الـلـجوـءـ - فـيـ حـالـاتـ مـزـرـيةـ وـيـتـعرـضـونـ لـفـرـسـ وـالـاهـانـاتـ وـكـافـهـ لـمـ يـهـربـواـ مـنـ جـحـيمـ كـبـيرـ.

ومـعـ توـسـعـ الجـالـيـاتـ وـانتـشارـهـ فـيـ الـعـالـمـ تـشكـلتـ جـمـعـيـاتـ وـمـنـظـمـاتـ اـجـتمـاعـيـةـ عـدـيـدةـ لـلـعـراـقـيـنـ وـمـنـهاـ ثـقـافـيـةـ، دـينـيـةـ، قـومـيـةـ، فـنـيـةـ، اـدـبـيـةـ، وـنـسـائـيـةـ.. الـخـ وـنـمـتـ وـانـتـشـرـتـ كـالـسـرـطـانـ ثـمـ.. اـخـتـلـفـ بـعـضـهـاـ مـثـلـماـ ظـهـرـ بـعـدـ انـ اـقـامـ الـارـضـ وـاقـعـدـهـ وـكـانـهـ لـمـ يـكـنـ سـيـلـ العـيـشـ.. ولـعـلـ حـالـةـ الـعـراـقـيـنـ فـيـ شـوـارـعـ عـمـانـ مـثـالـ صـارـخـ عـلـىـ ذـلـكـ، وـشـيوـخـ فـيـ سـجـونـ - بـلـادـ الـلـجوـءـ - فـيـ حـالـاتـ مـزـرـيةـ وـيـتـعرـضـونـ لـفـرـسـ وـالـاهـانـاتـ وـكـافـهـ لـمـ يـهـربـواـ مـنـ جـحـيمـ كـبـيرـ.

وـرـغـمـ توـسـعـ الـهـاـيـلـ فيـ الجـمـعـيـاتـ وـالـمـنـتـدـيـاتـ الـعـراـقـيـةـ وـخـصـوصـاـ عـلـىـ السـاحـةـ الـبـرـيـطـانـيـةـ، فـانـهـاـ لـمـ تـسـطـعـ انـ تـضـمـ وـلـوـ رـبـعـ الـجـالـيـةـ الـعـراـقـيـةـ.. كـمـاـ انـ الـعـلـاقـاتـ بـيـنـهـاـ تـكـادـ تـكـوـنـ حـرـفـيـةـ.. وـالـتـعـاـونـ يـقـتـصـرـ عـلـىـ الـاعـلـانـاتـ وـتـبـادـلـ النـشـراتـ، وـاـذـ اـسـتـشـنـيـناـ مـشـرـوـعـ الـاسـتـفـتـاهـ لـلـجـالـيـةـ الـعـراـقـيـةـ حـولـ بـعـضـ الـقـضـيـاـتـ الـعـراـقـيـةـ.. الـذـيـ سـاـهـمـتـ فـيـ جـمـعـيـاتـ عـدـيـدةـ بـدـعـمـ الـمـنـتـدـيـ الـعـراـقـيـ، فـانـهـاـ لـمـ نـسـعـ بـاـيـ مـشـرـوـعـاتـ اـخـرـىـ لـتـبـادـلـ هـمـوـمـ الـجـالـيـةـ الـعـراـقـيـةـ وـمـعـانـاتـهـاـ، وـخـصـوصـاـ اـنـ الـكـثـيرـ يـفـقـدـ الـمـسـاعـدـ وـالـاـرـشـادـ وـقـلـةـ الـاـخـبـارـ وـمـاـزـالـتـ مـعـاـمـلـاتـ الـعـدـيـدـ تـعـثـرـ فـيـ الدـاخـلـ الـبـرـيـطـانـيـةـ، وـيـعـانـيـ الـبـعـضـ مـنـ ثـقـلـ الـنـفـسـ وـغـرـبـيـتـهـ، وـلـمـ تـسـطـعـ الـحـفـلـاتـ الـسـاهـرـةـ وـالـسـفـرـاتـ التـرـفـيـهـيـةـ دـفـعـهـ لـلـخـرـوجـ مـنـ طـوـقـ الـازـمـةـ.. نـحنـ فـيـ هـذـاـ لـاـ نـرـيدـ انـ نـشـقـ عـلـىـ جـمـعـيـاتـ صـاصـابـ لـمـ اـعـدـ لـهـاـ وـلـاـ حـسـرـ.. غـيرـ انـ الـاـمـرـ يـعـاـقـدـاـنـ بـحـاجـةـ إـلـىـ الـخـرـوجـ إـلـىـ فـضـاءـاتـ اوـسـعـ وـاـكـبـرـ بـدـونـ الـارـتكـازـ عـلـىـ رـضـاـ النـفـسـ، وـالـمـؤـتـمـراتـ وـاـحـادـيـثـهـاـ الـتـيـ يـعـادـ تـكـارـهـاـ كـلـ مـرـةـ.. وـلـعـلـ اـهـمـهـاـ هـوـ هـذـهـ الـقـضـيـةـ اوـ تـلـكـ، حـتـىـ اـصـبـحـتـ الـمـسـؤـلـيـةـ فـيـ هـذـهـ الـجـمـعـيـاتـ تـلـقـيـ عـلـىـ صـاحـبـهاـ صـاصـابـ لـمـ اـعـدـ لـهـاـ وـلـاـ حـسـرـ.. غـيرـ انـ الـاـمـرـ يـعـاـقـدـاـنـ بـحـاجـةـ إـلـىـ الـخـرـوجـ إـلـىـ فـضـاءـاتـ اوـسـعـ وـاـكـبـرـ بـدـونـ الـارـتكـازـ عـلـىـ رـضـاـ النـفـسـ، وـالـمـؤـتـمـراتـ وـاـحـادـيـثـهـاـ الـتـيـ يـعـادـ تـكـارـهـاـ كـلـ مـرـةـ.. وـلـعـلـ اـهـمـهـاـ هـوـ هـذـهـ الـقـضـيـةـ اوـ تـلـكـ، حـتـىـ اـصـبـحـتـ الـمـسـؤـلـيـةـ فـيـ هـذـهـ الـجـمـعـيـاتـ وـالـتـفـكـيرـ فـيـ نـقلـ هـذـاـ التـنـسـيقـ إـلـىـ ثـلـاثـ مـاـشـيـاتـ وـمـؤـسـيـاـتـ وـالـعـالـمـ الـعـراـقـيـةـ.. وـمـعـ توـسـعـ الـهـاـيـلـ فيـ الـجـمـعـيـاتـ وـالـمـنـتـدـيـاتـ الـعـراـقـيـةـ وـخـصـوصـاـ عـلـىـ السـاحـةـ الـبـرـيـطـانـيـةـ، كـمـاـ انـ الـعـلـاقـاتـ بـيـنـهـاـ تـكـادـ تـكـوـنـ حـرـفـيـةـ.. اـخـتـلـفـ بـعـضـهـاـ مـثـلـماـ ظـهـرـ بـعـدـ انـ اـقـامـ الـارـضـ وـاقـعـدـهـ وـكـانـهـ لـمـ يـكـنـ سـيـلـ العـيـشـ.. ولـعـلـ حـالـةـ الـعـراـقـيـنـ فـيـ شـوـارـعـ عـمـانـ مـثـالـ صـارـخـ عـلـىـ ذـلـكـ، وـشـيوـخـ فـيـ سـجـونـ - بـلـادـ الـلـجوـءـ - فـيـ حـالـاتـ مـزـرـيةـ وـيـتـعرـضـونـ لـفـرـسـ وـالـاهـانـاتـ وـكـافـهـ لـمـ يـهـربـواـ مـنـ جـحـيمـ كـبـيرـ.



لقطة من نادي المنتدى العراقي - تصوير عبد الله توفيق

### مرض السكر

تحت هذا العنوان صدر من دار مؤسسة أرابديات للنشر كتاب "مرض السكر" للدكتور جعفر صادق علاوي الذي أهدى منه للم المنتدى العراقي مشكراً ٢٠ نسخة.

ويتناول الكتاب الذي ينـتوـنـ عـنـ شـرـقـ فـصـولـ، مـرـضـ السـكـرـ وـمـضـاعـفـاتـ الـمـأسـاوـيـةـ فـيـ عـالـمـ الـعـرـاقـ.. بـشـكـلـ وـاسـعـ، وـيـقـاـبـلـ هـذـهـ الـاـنـتـشـارـ الـمـلـحوـظـ فـقـرـ الـكـتـبـةـ الـعـرـبـيـةـ إـلـىـ كـتـبـ وـمـصـادـرـ وـنـشـرـاتـ لـرـفـ

وـتـطـوـيـرـ الـنـوـعـيـةـ الـمـطـلـوـبـةـ لـلـعـلـاجـ مـرـضـ السـكـرـ بـالـطـرـقـ الـعـلـمـيـةـ الصـحـيـةـ.

ويـتـضـمـنـ الـكـتـابـ مـاـضـيـعـ مـهـمـةـ لـلـمـصـابـ، كـالـسـفـرـ وـالـصـيـامـ وـيـتـطـرـقـ إـلـىـ بـعـضـ الـأـمـرـاـتـ الـتـيـ تـلـازـمـ

الـسـكـرـ فـيـ أـيـمـاـنـ كـارـتـفـاعـ ضـفـطـ الدـمـ وـالـسـعـنـةـ وـمـضـارـ التـدـخـينـ.

ويـذـكـرـ انـ دـ. جـعـفـرـ صـادـقـ عـلـاـويـ وـهـوـ أـخـصـائـيـ وـاـسـتـشـارـيـ اـمـرـاـضـ السـكـرـ وـالـقـدـدـ الـعـرـقـيـ.. وـيـتـحـوـلـ كـثـيرـ فـيـ اـمـرـاـضـ السـكـرـ.

وـيـمـكـنـ فـيـ هـذـهـ الـصـدـدـ التـنـسـيقـ عـلـىـ "صـنـدـوقـ لـسـاعـدـةـ شـعـبـنـاـ فـيـ الدـاخـلـ" وـالـعـملـ عـلـىـ اـقـاـمـةـ الـفـعـالـيـاتـ الـثـقـافـيـةـ خـدـمـةـ هـذـهـ الـهـدـفـ التـبـلـيـقـ الـخـنـاقـ.. وـيـمـكـنـ فـيـ الـوـقـتـ نـفـسـهـ تـكـافـتـ وـاـخـتـلاـطـ الـجـالـيـةـ فـيـمـاـ بـيـنـهـاـ وـالـذـيـ يـقـويـ الـاوـاصـرـ وـالـعـلـاقـاتـ.

انـ هـذـهـ الـاـمـرـ يـنـطـبـقـ اـيـضـاـ عـلـىـ اـعـلـامـ الـجـمـعـيـاتـ وـنـشـاطـاتـهـاـ وـيـمـكـنـ انـ يـزـيلـ هـذـهـ التـبـعـشـ وـيـرـكـزـ الـجهـودـ فـيـ تـحـقـيقـ الـفـيـاـتـ الـتـيـ اـنـبـثـتـ

مساهمتكم الفعلية في  
الكتابات في صحيفـةـ المنتدىـ  
هيـ دـعـمـ وـاغـنـاءـ لـلـصـحـيفـةـ،  
وـيـتـالـيـ لـلـمـنـدـوـيـ الـعـرـقـيـ.

### A Cry From An Iraqi Child

An Iraqi child living in Britain, Sammer Khatlan set a moving plea to the Prime Minister John Major, to let food and medicine reach the Iraqi children who have been facing sanctions since 1990. Below are both Sammer's letter and the reply he received from the Prime Minister's Correspondence Secretary.

15 November 1995

Dear Sir,

Please let supplies of food and medicine get to the Iraqi children. My cousins sit at their desks in their school with no pencils or papers. Eleven thousand children die a month from infections, and poor diets.

I look forward for your reply.

Yours sincerely  
Sammer Khatlan



10 DOWNING STREET  
LONDON SW1A 2AA

23 November 1995

Dear Sammer

The Prime Minister has asked me to thank you for your recent letter and to say that your views will be carefully noted. I am sorry that it is not possible for Mr Major to reply personally, but as you will appreciate he receives many thousands of letters each week.

We have passed your letter on to the Department with responsibility for the subject you raise who will also wish to be aware of your concerns and have asked them to reply to the detailed points you raise.

Yours Sincerely,  
Mrs J. Guilfoyle

### A Concert for Asylum Aid

A charity concert in support of ASYLUM AID (Registered Charity) will be held on Saturday, 17 February 1996, 7.30 to 11.30 pm.

The Concert will feature the celebrated Sudanese singer Muhammed Wardi with Mustafa El-Sunni and accompanied by El Neel Band. It will also feature Kurdish Music by Garmain Band and Iranian music by Behrooz Abbasi and Vida Edalat. There will be African and Middle Eastern food stalls as well as raffles.

The Concert will be held at THE CAMDEN CENTRE, Euston Road (opposite St Pancras Station).

Tickets: £10.00 in advance, £12.00 at the door  
Asylum Aid, 244A Upper Street, London N1 1RU. Tel: 0171-359 4026

### An Open Letter from Iraqi Al-Amal Association

The ICA received an open letter from Noaman Muna, Chairman of Al-Amal Association describing the conditions inside Iraq and his observation of the situation in Iraqi Kurdistan.

The Management Committee of Al-Amal held its normal meeting in Arbil on 21 Oct 1996, and this gave members of the Committee the opportunity to meet local members of the Association, witness the conditions of the people at first hand and visit the projects throughout Kurdistan.

The Iraqi people have suffered greatly over the last twenty years. Brutal repression has been compounded by additional factors - eight years of war with Iran, the destruction of the infra-structure and service installations after the invasion of Kuwait, and in the course of the last five years, the consequences of international sanctions.

Every aspect of living condition from health service to education, the economy, infra-structure and so on has been destroyed and neglected. The hardship the people are facing is possibly unique in international experiences.

The biggest tragedy remains the loss of life - hundred of thousands



كارگى دوري ملوبه كومه لى جيوا  
HEWA/AMAL ASSOCIATION SWING FACTORY

and must be given, the opportunity and the confidence to rebuild their country and its society on the proper basis of respect for human rights.

Iraqi Al-Amal was established three years ago as a humanitarian organisation to provide assistance to the people of Iraq. To that end Al-Amal has formed its first branch in Iraqi Kurdistan and has commenced a number of projects including clinics in Arbil and Sulaymania, a veterinary clinic Kurkuk Province, a sewing workshop in Sheqlawa, language courses (700 people have already graduated from these courses), and the construction of a 12-classroom secondary school in Choman (Under construction), children's art workshop and exhibition, book exhibition. The Association also has in its possession information on more than 500 orphans and will shortly initiate a scheme aimed at facilitating sponsorship of these children.

### The Iraqi Community Needs Assessment Study

More than 500 filled-in forms of the Needs Assessment Study have so far been received by the Iraqi Community Association. It is now anticipated that some 1000 forms will be returned by the end of February, through the field work and by post. The overwhelming response by the Iraqi Community to this study has prompted the Iraqi Community Association to re-print 1500 additional forms making a total of 5000 forms. The anticipated returns will represent more than 20% of the forms distributed.

The Iraqi Community Association is collaborating with more than twelve other Iraqi organisations in distributing and collecting the forms

- Iraqi Welfare Association
- The Arab Club of Britain
- Kufa Gallery
- The Assyrian Cultural and Advice Centre
- Iraqi Community Association-Manchester
- Al-Kindi Society for Engineers
- Iraqi Community Association-North East
- Association of Iraqi Academics
- Iraqi Women's Centre
- Al-Kho'i Centre, Swansea
- Ethnic Minority Advice Service-Glasgow
- Iraqi Artists Society



The aim was to distribute the forms to as wide a section of the Iraqi community as possible in order to obtain the nearest results to the actual distribution, profile, conditions and needs of the Iraqi community. The Needs Assessment Study was, therefore, widely publicised through the Iraqi and Arab press printed in Britain as well as in the other organisations' bulletins and the Arab broadcasting station. Confidentiality was an important consideration in the design of the questionnaire. No names or addresses were required and the data would be analysed as schedules, graphs and charts.

Thanks are due to City Parochial and Caf for their financial assistance to carry out the Study, and to all the participating organisations and the volunteers who spent their leisure time distributing and helping in filling, collecting and processing the data.

Copies of the forms can be obtained from the ICA office, Tel: 0181-741 5491

### Cultural Programme

The Iraqi Community Association continues its cultural activities for the first quarter of 1996 with two events at the Kufa Gallery, 26 Westbourne Grove, London W2 (Lectures will start at 7.30 pm and will be in Arabic)

8 March 1996

Dr Ali Alshook: Fertility Goddesses At The Summerians

5 April 1996

Dr Mahmood Khodier: On Youth and Pastime



### EED Party

At the end of Muslim fasting month, Ramadan, The Iraqi Community Association will hold its regular Eed Social Party on 9 March 1996, 8.00pm, at Acton Town Hall. As it is customary, the Party will include a programme of performances, songs, dances and Iraqi food.

Booking is through the ICA office Tel: 0181-741 5491



### Iraqi Saturday Club

The ICA Social Club open from 6.30 to 11.00pm every Saturday has prepared a programme of activities for the next two months. The Club is situated at:

Ebury Bridge Club, 1 Ebury Bridge Road  
London SW1 8PX

- 17 February 1996: Ramadan Games
- 24 February 1996: Ramadan Games
- 2 March 1996: Children Evening
- 16 March 1996: Ex. Yemen Iraqi Community
- 23 March 1996: Ex. Bulgaria Iraqi Community



### Advance Notice

### Iraqi Community Association Annual General Meeting

The Ninth Annual General Meeting of the Iraqi Community Association will be held at Hammersmith Town Hall on 5 May 1995. Further information in next bulletin



### New Years Party, Great Success

On 16 December 1995 The ICA celebrated the coming New Year with a social party at Hammersmith Town Hall. The large auditorium was packed with the Iraqi families and their friends who enjoyed a programme of Arabic and Kurdish songs and dances. The party did not finish until 2.00 am.



### At The Women Conference in Beijing

At the invitation of the Cultural Committee of the ICA, Sawsan Al-Berak (Iraq) and Jehan Al-Helo (Palestine) who attended the International Women's Conference in Beijing, China, spoke about their experiences at the conference. The meeting was held at the Kufa Gallery on Friday 17th November 1995.

In her contribution Al-Berak described the history of the Iraqi Women's Movement and the formation of the Iraqi Women's League, and gave a historical background to the development of the UN initiated women's conferences since the early 70's.

Al-Helo talked about the importance of the Conference which was attended by 35,000 women from all over the world, which could only indicate the increase in women's awareness. She reiterated that international problems could not be fully resolved without resolving the women question.

